

Q1 · 2025

# AQUA WATER SUPPLY CORPORATION

BOLETÍN INFORMATIVO



# CELEBRANDO 55 AÑOS



## Esta Edición:

Portada  
PÁGINA 01

Celebrando 55 Años  
PÁGINA 02

Inventario de Líneas de Servicio de Plomo  
PÁGINA 03

Reunión Anual  
PÁGINA 04

CIP: Owens EST  
PÁGINA 05

Programa de Becas de Aqua WSC  
PÁGINA 06

Ley de Cambio de Carril  
PÁGINA 07

Eventos y Cierres de Aqua WSC  
PÁGINA 08

¡Contáctenos!  
PÁGINA 09



# CELEBRANDO 55 AÑOS

En 1966, un grupo de agricultores, ganaderos y banqueros imaginaron un suministro de agua rural confiable para el Condado de Bastrop, Texas. Sus esfuerzos llevaron a que Aqua Water Supply Corporation (Aqua WSC) recibiera su Certificado de Incorporación el 11 de abril de 1969, marcando el inicio de un viaje transformador.

Los primeros incorporadores—K.B. Wendt, Earl Callahan, Henry N. Bell, Cecil Fisher y Edwin Magnuson—tenían como objetivo proporcionar agua confiable para uso agrícola y doméstico en el Condado de Bastrop y condados cercanos como Caldwell, Fayette, Lee, Travis y Williamson.

La primera Junta Directiva de Aqua WSC incluyó a K.B. Wendt, Earl Callahan, Cecil W. Fisher, Henry N. Bell, Doyle K. Tuck, Edwin Magnuson y Merle Rother. La construcción de líneas de agua, estaciones de bombeo e instalaciones comenzó en 1970, y la primera oficina se inauguró en la Carretera 71 en Bastrop con dos empleados: el Gerente Jim Trigg y la Gerente de Oficina Adlinie Rathman. Ese año, un evento de dedicación con una cena de barbacoa atrajo a 1,000 asistentes al Salón de la Legión Americana en Bastrop.

Con préstamos y subvenciones, Aqua WSC se expandió rápidamente de 900 miembros en 1971 a más de 30,000 en 2025. Este crecimiento resalta el compromiso de la organización de apoyar a las comunidades rurales con servicios de agua de alta calidad.

Aqua WSC sigue siendo un testamento de la visión de sus fundadores y continúa desempeñando un papel vital en el bienestar de las comunidades que sirve.

## Aqua Water Dedication held

Congressman Jake Pickle said Friday that rural water supply systems "could have as much impact on rural America as the REA did thirty years ago."

Pickle spoke to over 500 people at the dedication of the Aqua Water Supply Corporation, a 1.7 million dollar water system that will initially service over 1200 families spread over 3,000 square miles.

Jim Smith, the national administrator of the Farmers Home Administration, was present and helped Pickle turn on the valves for zone one and two and test the big eight-inch water mains.

Pickle said, "Our rural people want and deserve fresh clean water. We did not have to 'sell' this water system; people are asking to sign up in such large numbers that we cannot service all of them the first go-around. We already have a supplemental loan pending to extend the system."

Later, Smith said, "From the turnout and the spirit I see tonight here in Bastrop, I will say that things look very promising for the supplemental loan."

Smith continued, "Rural development is our business — we are trying to stem the tide of exodus to the already over-crowded cities. Our (FHA) budget is almost 2 billion dollars, and that's money that all goes to towns of less than 5,500 and farmers and ranchers who live in the country. In each case, we are talking about loan with interest — this is not giveaway-money."

Pickle said, "With Aqua, we have shown that this FHA program can be conducted on a massive scale. We have served notice that some day these rural water supply systems will criss-cross the rural sections of this nation just like the electrical coop lines do now. In the beginning, the REA had a goal to light the 49 watt bulb and look what they have accomplished. It is my belief that Aqua will stand as a model for the state and perhaps the nation."

Pickle praised the FHA stating, "The American public probably gets more out of its federal dollar through FHA programs than it does with any other federal agency."

Speaking of the largest rural water supply system in the nation, Pickle said, "I have never worked harder or longer on any project since being in office than I have with Aqua, and I have never been prouder."

Smith, explaining the activities of FHA, said that their four largest programs were housing, operating, emergency and water loans. "These people come to us when other borrowing channels are unavailable or impossible."

Jim Trigg, manager of Aqua, said that about 80 to 95 per cent of the 36-mile pipeline was laid and that work was progressing on storage tanks and pump stations.

Engineers for the job are Bryant, Curington, Inc., of Austin, and contractors are the Sub-Surface Construction Company of Fort Worth. Pickle was surprised at the close of the ceremony when District Attorney James B. Kershaw, on behalf of the members of the Board of Directors and the employees of Aqua Water Supply Corporation, presented him with a handsome plaque expressing their appreciation for "his efforts on behalf of the rural people."

The Aqua Water Supply Board of Directors includes K. B. Wendt, president; Doyle K. Tuck, secretary-treasurer; T. L. Ragan, E. L. Fohn, Merle Rother, Edwin Magnuson and Mrs. Abner Scott. Jim Trigg is general manager and Mrs. Joe Lee Rathman is office manager and secretary.



# LÍNEAS DE SERVICIO DE PLOMO



**En cooperación con una iniciativa nacional de la Agencia de Protección Ambiental de los EE. UU. (EPA) y según lo requerido por la TCEQ, Aqua WSC está completando un inventario de las líneas de servicio de agua de nuestro sistema y de los miembros. Este esfuerzo, que se completará antes de fin de año, ayudará a identificar dónde existen líneas de plomo de propiedad de los miembros.**

## *¡Cosas que debes saber!*

- La EPA de los EE. UU. ha declarado que la eliminación del plomo en el agua potable es una prioridad nacional de salud, con un enfoque clave en las Líneas de Servicio de Plomo (LSL, por sus siglas en inglés), que son las tuberías que conectan hogares y negocios con las redes de agua pública.
- Aunque el plomo ha sido prácticamente eliminado de los sistemas de agua de servicios públicos, aún puede encontrarse en la plomería de casas antiguas.
- Una de las fuentes más comunes de plomo en el agua potable son las Líneas de Servicio de Plomo (LSL), las tuberías que conectan los sistemas de plomería privados con las redes de agua pública. Estas suelen ser responsabilidad del propietario de la propiedad. Encontrar y eliminar las LSL es un objetivo clave de la normativa revisada de Plomo y Cobre (LCR) y requerirá un esfuerzo coordinado entre las utilidades y los clientes para "eliminar el plomo".

- El inventario es un paso importante para proteger la salud pública y minimizar el riesgo de que el plomo ingrese al agua potable a través de las tuberías de servicio y los accesorios en su hogar.
- El plomo puede ingresar a su agua potable a través de tuberías y accesorios de plomería antiguos. Aunque las líneas de servicio de Aqua WSC están libres de plomo y su agua se somete a rigurosas pruebas, es importante identificar y reemplazar cualquier plomo en la plomería de su hogar.

**Para ayudar con esta iniciativa, hemos creado una encuesta rápida. Por favor, tómese unos minutos para completar la encuesta y enviarla si aún no lo ha hecho. Para realizar la encuesta, escanee el código QR a continuación o visite [www.AquaWSC.com](http://www.AquaWSC.com).**



# REUNIÓN ANUAL DE AQUA WSC

¡Ayúdenos a celebrar **55 años** y a nuestros increíbles miembros en la Reunión Anual de Membresía de Aqua Water Supply Corporation! Se llevará a cabo el viernes 4 de abril en Holtman Hall, ubicado en 4045 FM 535 en Rockne, Texas. El registro comienza a la 1:00 p.m. y la reunión comenzará a las 2:00 p.m. Todos los miembros que asistan a la reunión anual serán elegibles para premios de asistencia.

## La reunión anual incluirá:

- Premios de asistencia
- Bocadillos y refrescos
- Actualizaciones sobre los Proyectos de Mejora de Capital
- Encuentro con el personal y la Junta Directiva
- ¡Y más!

*¡Esperamos verte allí!*

## ANTES



## AHORA



# TANQUE ELEVADO OWENS



La construcción del Tanque Elevado de Almacenamiento Owens está en pleno desarrollo, ubicado cerca de la Carretera 95 en la zona de Camp Swift.

## DATOS INTERESANTES:

- Esta torre de agua compuesta tendrá una altura de 179 pies cuando esté completada y podrá almacenar un millón de galones de agua.
- Las torres de agua compuestas requieren menos mantenimiento que otros tipos de torres de agua, lo que reduce los costos del ciclo de vida.
- Las torres de agua compuestas tienen una huella de carbono reducida.
- Las torres de agua compuestas reducen la cantidad de trabajo en alturas, mejorando la seguridad.

Esperamos con ansias su finalización en el otoño de 2025. Visite nuestro sitio web, [www.AquaWSC.com](http://www.AquaWSC.com) y nuestras páginas de redes sociales para obtener actualizaciones sobre la construcción.

## Proyectos de Mejora Capital:

### PROYECTOS

### UBICACIÓN Y COSTO APROXIMADO

ACTUALIZACIONES EN LA PLANTA DE TRATAMIENTO DE AGUA DE DELHI

NORTH CALDWELL COUNTY  
\$11.4 MILLIONES

REEMPLAZO DE LA LÍNEA DE AGUA DE LA CARRETERA 71 ESTE

NORMA JEAN BLVD. TO PINE HILL LOOP  
\$4.5 MILLIONES

REEMPLAZO DE LA LÍNEA DE AGUA EN MONKEY ROAD

SOUTH OF ELGIN  
\$5 MILLIONES

SALA DE JUNTAS DE AQUA WSC

ADJACENT TO AQUA WSC MAIN OFFICE  
\$1.4 MILLIONES

HT PLANTA DE TRATAMIENTO DE AGUA

HWY. 71 - PINE HILL LOOP  
\$6 MILLIONES



# PROGRAMA DE BECAS



## Las solicitudes de becas ya están siendo aceptadas para el programa anual de Becas Memorial Ernest W. Bracewell, Sr.

La solicitud y las pautas para la beca de Aqua WSC se pueden obtener a través del sitio web de Aqua WSC, [www.AquaWSC.com](http://www.AquaWSC.com), o en la oficina administrativa ubicada en 415 Old Austin Highway en Bastrop.

La fecha límite para la solicitud es el **15 de mayo de 2025**, y las becas se otorgarán en agosto. Los miembros de Aqua WSC y los miembros de la familia inmediata son elegibles para solicitar una beca, siempre que cumplan con los siguientes requisitos:

- El solicitante debe ser miembro de Aqua WSC o un miembro de la familia inmediata que resida en el mismo hogar que el miembro.
- La cuenta del miembro de Aqua WSC debe estar al día.
- El solicitante debe mantener un promedio de calificaciones (GPA) de 2.5 o superior.
- El solicitante debe estar inscrito como estudiante a tiempo completo en una institución acreditada de negocios, oficios o universidad; se considerará financiamiento para la obtención de una maestría o un título de posgrado.



**Ernest W. Bracewell**

Aqua WSC adoptó un programa de becas educativas en 2007 para proporcionar un poco de ayuda adicional a los miembros con familiares que buscan educación superior. Cada solicitante seleccionado recibe una beca de \$3,000; recibiendo la mitad del monto en el primer semestre al presentar prueba de inscripción en un curso acreditado, y la otra mitad en el segundo semestre, siempre que se cumplan los requisitos mínimos de GPA. Los formularios de solicitud completados deben ser presentados antes del **15 de mayo de 2025**, junto con la prueba de GPA, dos cartas de recomendación y un ensayo personal para su revisión por parte del comité de becas de Aqua WSC.

Visite <https://www.aquawsc.com/community/scholarship-program/> para obtener más información y postularse.

**¡DESDE 2007, SE HAN OTORGADO MÁS DE \$400,000 A LOS MIEMBROS DE AQUA WSC!**

# ¿SABÍAS QUE?

## LEY DE MOVERSE O REDUCIR LA VELOCIDAD:

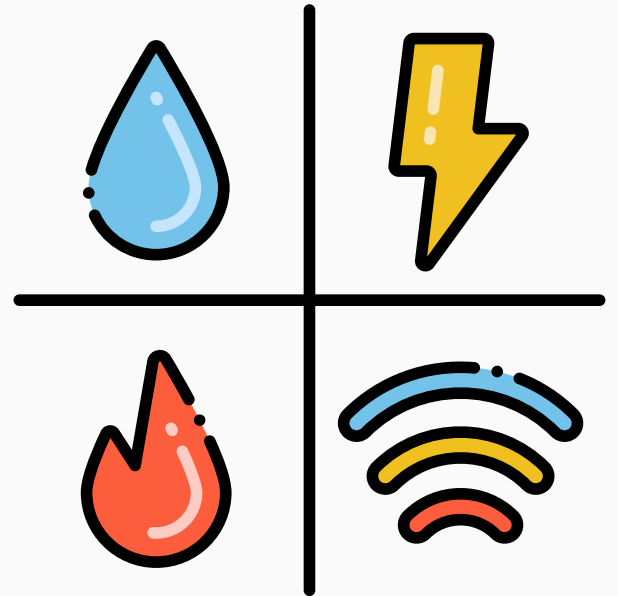
Cuando se trata de la Ley de Moverse o Reducir la Velocidad de Texas, la mayoría de los conductores saben que deben cambiar de carril o reducir la velocidad 20 mph por debajo del límite de velocidad al pasar por vehículos de la ley, bomberos o vehículos médicos de emergencia detenidos al costado de la carretera.

Pero aquí hay algo que quizás no sepas:

**¡La ley se ha ampliado para incluir vehículos de servicios públicos que estén detenidos con luces intermitentes ámbar o azules!**

Hagamos nuestra parte para mantener seguros a los trabajadores de servicios públicos: cambia de carril o reduce la velocidad cuando los veas trabajando.

Visita el [Texas Department of Transportation](https://www.txdot.gov/) para obtener más información.



## Eventos y Cierres de Oficina de Aqua WSC

### Reunión de la Junta Directiva de Marzo

Martes, 4 de Marzo de 2025  
Comienza a las 9 a.m.

Oficina Principal de Aqua WSC - Sala  
de Juntas



### Próximos Cierres de Oficina de Aqua WSC:

**Viernes Santo:**  
Viernes, 18 de Abril

**Día de los Caídos:**  
Lunes, 26 de Mayo

### Reunión Anual de Membresía de Aqua WSC

Viernes, 4 de Abril de 2025  
Holtman Hall - Rockne

**¡Estamos Contratando!**  
**¿Interesado en aplicar**  
**para Aqua WSC?**

Visita:

<https://www.aquawsc.com/about-us/careers/>

**Aqua WSC ofrece los siguientes beneficios:**

- Cobertura de seguro médico y de medicamentos recetados
- Seguro dental
- Seguro de visión
- Cuenta de Gastos Flexibles
- Cuenta de Cuidado de Dependientes Flexible
- Seguro de vida
- Discapacidad a corto y largo plazo
- Días festivos pagados, vacaciones y licencia por enfermedad
- Plan 401(k)
- Equilibrio entre trabajo y vida, bonificaciones por incentivos





# ¡CONTÁCTENOS!

## Junta Directiva de Aqua WSC:

### ZONA 1

CRAIG WILLIAMS

### ZONA 2

LINDA GARCIA

### ZONA 3

DAVID GLASS  
PRESIDENT

### ZONA 4

MARK MCARTHUR

### ZONA 5

EARL STEINBACH  
VICE PRESIDENT

### ZONA 6

BARRY BARKER

### ZONA 7

PAM HARKINS

### ZONA 8

BILL TOMSU

### ZONA 9

HOWARD MCCALL

HAZ CLIC [AQUÍ](#) PARA  
APRENDER MÁS SOBRE CADA  
DIRECTOR.

## Dirección:

415 OLD AUSTIN HWY.  
DRAWER P  
BASTROP, TX 78602

## Teléfono:

SERVICIO AL CLIENTE: 512.303.3943  
TDD: 1.800.735.2989

## Correo Electrónico:

INFO@AQUAWSC.COM

## ¡Síguenos!



## ¡LLAMA ANTES DE ESCARBAR!

SE RECOMIENDA LLAMAR A AQUA WSC  
ANTES DE ESCARBAR. PUEDE  
PREVENIR PÉRDIDAS DE AGUA E  
INTERRUPCIONES DEL SERVICIO.

**512.303.3943**

